



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

## 1. Identificación

**Identificador de producto** Limpiador de Piezas de Freno NAPA® Brakleen®

**Otros medios de identificación**

**Código del producto** No. 091314CA (Item# 1004395)

**Uso recomendado** Limpiador de frenos

**Restricciones recomendadas** Ninguno conocido/Ninguna conocida.

**Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor**

**Fabricados o vendidos por:**

**Nombre de la empresa** CRC Industries, Inc.  
**Dirección** 885 Louis Dr.  
Warminster, PA 18974 EE.UU.

**Teléfono**

**Información General** 215-674-4300  
**Asistencia técnica** 800-521-3168  
**Servicio al Cliente** 800-272-4620  
**Emergencias las 24 horas** 800-424-9300 (US)  
**(CHEMTREC)** 703-527-3887 (Internacional)

**Página web** www.crcindustries.com

## 2. Identificación de peligros

<b>Peligros físicos</b>	Aerosoles inflamables	Categoría 1
	Gases a presión	Gas comprimido
<b>Peligros para la salud</b>	Toxicidad aguda por vía oral	Categoría 3
	Corrosión/irritación cutáneas	Categoría 2
	Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 2A
	Toxicidad para la reproducción (fertilidad, el niño nonato)	Categoría 2
	Toxicidad sistémica específica de órganos diana tras una exposición única	Categoría 1 (sistema nervioso central, ojos)
	Toxicidad sistémica específica de órganos diana tras una exposición única	Categoría 3, efectos narcóticos
	Toxicidad sistémica específica de órganos diana tras exposiciones repetidas	Categoría 2 (sistema nervioso central, riñón, sistema nervioso periférico)
<b>Peligros para el medio ambiente</b>	Peligro por aspiración	Categoría 1
	Peligro para el medio ambiente acuático, peligro agudo	Categoría 2
	Peligro para el medio ambiente acuático, peligro a largo plazo	Categoría 2
<b>Peligros definidos por OSHA</b>	No clasificado.	

**Elementos de etiqueta**



**Palabra de advertencia** Peligro

**Indicación de peligro** Aerosol extremadamente inflamable. Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta. Tóxico en caso de ingestión. Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias. Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar somnolencia o vértigo. Susceptible de perjudicar la fertilidad o dañar al feto. Provoca daños en los órganos (sistema nervioso central, ojos). Puede provocar daños en los órganos (sistema nervioso central, riñón, sistema nervioso periférico) tras exposiciones prolongadas o repetidas. Tóxico para los organismos acuáticos. Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Consejos de prudencia**

**Prevención**

Procurarse las instrucciones antes del uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Mantener alejado del calor/de chispas/de llamas al descubierto/de superficies calientes. – No fumar. No vaporizar sobre una llama al descubierto o cualquier otra fuente de ignición. Recipiente a presión: No perforar ni quemar, incluso después del uso. No respirar nieblas o vapores. No aplique el producto sobre un equipo conectado. Apague todas las llamas, pilotos y calefactores. El vapor se acumulará rápidamente y puede inflamarse. Utilice solo con ventilación adecuada; mantenga la ventilación durante la utilización del producto hasta que el vapor haya desaparecido. Abra las puertas y ventanas y utilice otros medios para asegurar la provisión de aire fresco al utilizar el producto y mientras se esté secando. Si presenta algunos de los síntomas enumerados en esta etiqueta, aumente la ventilación o deje el área. Lávese cuidadosamente después de la manipulación. No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto. Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara. No dispersar en el medio ambiente.

**Respuesta**

En caso de ingestión: Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico. Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. En caso de contacto con la piel: Lavar con abundante agua. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar. En caso de inhalación: Transportar la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico. EN CASO DE exposición: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico. Recoger los vertidos.

**Almacenamiento**

Almacenar en un lugar bien ventilado. Guardar bajo llave. Proteger de la luz solar. No exponer a una temperatura superior a 50 °C/122 °F. La exposición a altas temperaturas puede provocar que la lata estalle.

**Eliminación**

Eliminación de contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales pertinentes.

**Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)**

Un líquido inflamable que acumule cargas estáticas puede cargarse electrostáticamente incluso en equipos con toma de tierra y enlace equipotencial. Las chispas pueden inflamar el líquido y el vapor. Puede provocar inflamación instantánea o explosión.

**Información suplementaria**

Ninguno.

**3. Composición/información sobre los componentes**

**Mezclas**

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
acetona		67-64-1	40 - 50
Metanol		67-56-1	10 - 20
Dióxido de carbono		124-38-9	5 - 10
n-Heptano		142-82-5	5 - 10
Tolueno		108-88-3	5 - 10
2-methylhexane		591-76-4	1 - 3
3-Metilhexano		589-34-4	1 - 3
Heptanos, ramificados, cíclicos y lineales		426260-76-6	1 - 3
Metilciclohexano		108-87-2	1 - 3
naphtha (petroleum), hydrotreated light		64742-49-0	1 - 3
solvente, nafta (petróleo), alifáticos ligeros		64742-89-8	1 - 3
3-ethylpentane		617-78-7	< 1
3,3-dimethylpentane		562-49-2	< 0.2

La identidad química específica y/o porcentaje de composición no han sido divulgados por ser secretos comerciales.

---

## 4. Primeros auxilios

<b>Inhalación</b>	Transportar a la víctima al aire libre y mantenerla en reposo una posición que le facilite la respiración. Oxígeno o respiración artificial si es preciso. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.
<b>Contacto con la cutánea</b>	Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua/ducharse. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.
<b>Contacto con los ocular</b>	Enjuague los ojos de inmediato con abundante agua durante al menos 15 minutos. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.
<b>Ingestión</b>	Llame al médico o centro de control de intoxicaciones inmediatamente. Enjuagarse la boca. No inducir el vómito. En caso de vómito, colocar la cabeza a un nivel más bajo que el estómago para evitar que el vómito entre en los pulmones. No utilice el método de respiración boca a boca si la víctima ingirió la sustancia. Induzca la respiración artificial con la ayuda de una mascarilla de bolsillo equipada con una válvula de una vía o con otro dispositivo médico respiratorio adecuado.
<b>Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados</b>	Su inhalación puede causar edema pulmonar y neumonía. Puede provocar somnolencia y vértigo. Narcosis. Dolor de cabeza. Náusea, vómitos. Cambios conductuales. Reducción en las funciones motoras. Grave irritación de los ojos. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Irritación de la piel. Puede causar enrojecimiento y dolor. Edema. Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos.
<b>Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial</b>	Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático. En caso de quemaduras: Enjuáguese inmediatamente con agua. Bajo el chorro de agua corriente, quítese la ropa que no esté pegada a la piel. Llame a una ambulancia. Continúe enjuagándose durante el transporte. Mantenga a la víctima abrigada. Mantenga a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse.
<b>Información general</b>	Quítese inmediatamente la ropa contaminada. EN CASO DE exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico. Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección. Muéstrela esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.

---

## 5. Medidas de lucha contra incendios

<b>Medios de extinción apropiados</b>	Neblina de agua. Espuma resistente al alcohol. Bióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ). El polvo químico seco, el dióxido de carbono, la arena y la tierra se pueden usar solamente en incendios pequeños.
<b>Medios no adecuados de extinción</b>	No utilizar agua a presión, puede extender el incendio.
<b>Peligros específicos del producto químico</b>	Contenido bajo presión. El envase a presión puede explotar cuando se expone al calor o a la llama. Este producto es un mal conductor de la electricidad y puede cargarse electrostáticamente. Si se acumula suficiente carga, las mezclas inflamables pueden encenderse. La acumulación de electricidad estática puede incrementarse significativamente debido a la presencia de pequeñas cantidades de agua u otros contaminantes. El material flotará y puede encenderse sobre la superficie del agua. En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.
<b>Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos</b>	Los bomberos deben utilizar equipo de protección estándar incluyendo chaqueta ignífuga, casco con careta, guantes, botas de hule y en espacios cerrados, equipo de respiración autónomo o SCBA (por sus siglas en inglés).
<b>Equipos/instrucciones para la lucha contra incendios</b>	En caso de incendio: detener la fuga si puede hacerse sin riesgo. Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo. Los contenedores deberían refrigerarse con agua para evitar que suba la presión del vapor.
<b>Riesgos generales de incendio</b>	Aerosol extremadamente inflamable. Contenido bajo presión. El envase a presión puede explotar cuando se expone al calor o a la llama.

---

## 6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

<b>Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia</b>	Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Eliminar todas las posibles fuentes de ignición en el área circundante. Mantenga alejado de áreas bajas. Muchos gases son más pesados que el aire y se extenderán por el piso y se acumularán en áreas bajas o cerradas (alcantarillas, sótanos, depósitos). Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. No respirar nieblas o vapores. El personal de emergencia necesita equipo autónomo de respiración. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Ventilar los espacios cerrados antes de entrar. Utilizar medidas de contención adecuadas para evitar la contaminación del medio ambiente. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para consultar la protección personal, véase la sección 8 de la HDS.
--	---

**Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos**

Eliminar todas las fuentes de ignición (no fumar, teas, chispas ni llamas en los alrededores). Mantenga los materiales combustibles (madera, papel, petróleo, etc.) lejos del material derramado. Este producto es miscible en agua. Evite que el producto vaya al alcantarillado. Detenga el flujo de material si esto no entraña riesgos. Limpie con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpie cuidadosamente la superficie para eliminar los restos de contaminación. Para la eliminación de los residuos, ver la Sección 13 de la HDS.

**Precauciones relativas al medio ambiente**

No dispersar en el medio ambiente. Informar al personal administrativo o de supervisión pertinente de todos los escapes al medio ambiente. Impidas nuevos escapes o derrames de forma segura. No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua. Utilizar medidas de contención adecuadas para evitar la contaminación del medio ambiente.

---

**7. Manipulación y almacenamiento**

**Precauciones para un manejo seguro**

Procurarse las instrucciones antes del uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Reducir al mínimo los riesgos de incendio debidos a materiales inflamables y combustibles (incluidos los polvos combustibles y los líquidos que acumulan cargas electrostáticas) o por reacciones peligrosas con materiales incompatibles. Recipiente a presión: No perforar ni quemar, incluso después del uso. No utilizar si falta el botón pulverizador o está defectuoso. No lo pulverice sobre llamas o cualquier otro material incandescente. No fume mientras utilice el producto o hasta que la superficie pulverizada se haya secado bien. No corte, suelde, taladre, esmerile ni esponga los recipientes al calor, llama, chispas ni otras fuentes de ignición. Usar con cuidado cerca de equipos alimentados con electricidad. El recipiente de metal conducirá electricidad si entra en contacto con una fuente viva. Esto puede resultar en lesiones al usuario debido descarga eléctrica e/o ignición repentina. No respirar nieblas o vapores. No degustar o ingerir el producto. Evítese el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Evitar la exposición prolongada. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Las mujeres embarazadas o lactantes no deben manipular este producto. Úsese únicamente en lugares bien ventilados. Use equipo protector personal adecuado. Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación. No dispersar en el medio ambiente. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos. Para instrucciones para el uso del producto, por favor vea la etiqueta del producto.

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades**

Aerosol de Nivel 3.

Recipiente a presión. Protéjalo de los rayos solares y evite exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C. No punzar, incinerar ni aplastar. No manipule ni guarde cerca del fuego, calor u otras fuentes de ignición. Este material puede acumular cargas estáticas que pueden causar chispas y volverse una fuente de ignición. Evitar los productores de chispas. Estas medidas por sí solas podrían ser insuficientes para eliminar la electricidad estática. Almacenar en un lugar bien ventilado. Se deben revisar periódicamente los recipientes almacenados para comprobar su estado general y posibles fugas. Almacenar alejado de materiales incompatibles (véase la Sección 10 de la HDS).

---

**8. Controles de exposición/protección personal**

**Límite(s) de exposición ocupacional**

Los siguientes componentes son los únicos de este producto que tienen un PEL, TLV u otro límite de exposición recomendado. Actualmente los otros componentes no tienen establecido un límite de exposición.

**EE.UU. OSHA Tabla Z-2 (29 CFR 1910.1000)**

Componentes	Tipo	Valor
Tolueno (CAS 108-88-3)	TWA	200 ppm
	Valor techo	300 ppm

**OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)**

Componentes	Tipo	Valor
acetona (CAS 67-64-1)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	2400 mg/m3
Dióxido de carbono (CAS 124-38-9)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	1000 ppm
		9000 mg/m3
Metanol (CAS 67-56-1)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	5000 ppm
		260 mg/m3
Metilciclohexano (CAS 108-87-2)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	200 ppm
		2000 mg/m3
		500 ppm

**OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)**

Componentes	Tipo	Valor
naphtha (petroleum), hydrotreated light (CAS 64742-49-0)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	400 mg/m3
n-Heptano (CAS 142-82-5)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	100 ppm 2000 mg/m3
solvente, nafta (petróleo), alifáticos ligeros (CAS 64742-89-8)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	500 ppm 400 mg/m3 100 ppm

**EE.UU. Valores umbrales ACGIH**

Componentes	Tipo	Valor
2-methylhexane (CAS 591-76-4)	STEL	500 ppm
3,3-dimethylpentane (CAS 562-49-2)	TWA STEL	400 ppm 500 ppm
3-ethylpentane (CAS 617-78-7)	TWA STEL	400 ppm 500 ppm
3-Metilhexano (CAS 589-34-4)	TWA STEL	400 ppm 500 ppm
acetona (CAS 67-64-1)	TWA STEL	400 ppm 500 ppm
Dióxido de carbono (CAS 124-38-9)	TWA STEL	250 ppm 30000 ppm
Metanol (CAS 67-56-1)	TWA STEL	5000 ppm 250 ppm
Metilciclohexano (CAS 108-87-2)	TWA STEL	200 ppm 500 ppm
n-Heptano (CAS 142-82-5)	TWA STEL	400 ppm 500 ppm
Tolueno (CAS 108-88-3)	TWA	400 ppm 20 ppm

**NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos**

Componentes	Tipo	Valor
acetona (CAS 67-64-1)	TWA	590 mg/m3 250 ppm
Dióxido de carbono (CAS 124-38-9)	STEL	54000 mg/m3 30000 ppm
Metanol (CAS 67-56-1)	TWA STEL	9000 mg/m3 5000 ppm 325 mg/m3 250 ppm
Metilciclohexano (CAS 108-87-2)	TWA	260 mg/m3 200 ppm 1600 mg/m3
naphtha (petroleum), hydrotreated light (CAS 64742-49-0)	TWA	400 ppm 400 mg/m3
n-Heptano (CAS 142-82-5)	TWA	100 ppm 350 mg/m3

## NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos

Componentes	Tipo	Valor
solvente, nafta (petróleo), alifáticos ligeros (CAS 64742-89-8)	Valor techo	85 ppm
		1800 mg/m3
	TWA	440 ppm
		400 mg/m3
Tolueno (CAS 108-88-3)	STEL	100 ppm
		560 mg/m3
	TWA	150 ppm
		375 mg/m3
		100 ppm

### Valores límites biológicos

#### Índices biológicos de exposición, ACGIH

Componentes	Valor	Determinante	Espécimen	Hora de muestreo
acetona (CAS 67-64-1)	25 mg/l	Acetona	orina	*
Metanol (CAS 67-56-1)	15 mg/l	Metanol	orina	*
Tolueno (CAS 108-88-3)	0.3 mg/g	o-Cresol, con hidrólisis	Creatinina en orina	*
	0.03 mg/l	Tolueno	orina	*
	0.02 mg/l	Tolueno	sangre	*

\* - Consultar los detalles del muestreo en el documento original.

### Directrices de exposición

#### EE.UU. - California OELs: Designación cutánea

Metanol (CAS 67-56-1)

Puede ser absorbido a través de la piel.

Tolueno (CAS 108-88-3)

Puede ser absorbido a través de la piel.

#### Minnesota, EUA – Sustancias Peligrosas: Se aplica la denominación para la piel

Metanol (CAS 67-56-1)

Se aplica designación cutánea.

Tolueno (CAS 108-88-3)

Se aplica designación cutánea.

#### US - Tennessee OEL: Efectos sobre la piel

Metanol (CAS 67-56-1)

Puede ser absorbido a través de la piel.

#### ACGIH de EUA Valores límite umbrales: Efectos sobre la cutánea

Metanol (CAS 67-56-1)

Puede ser absorbido a través de la piel.

#### US NIOSH Guía de bolsillo sobre Riesgos Químicos: Designación cutánea

Metanol (CAS 67-56-1)

Puede ser absorbido a través de la piel.

### Controles técnicos apropiados

Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable. Proveer estación especial para lavado de ojos. Se recomiendan lavabos para ojos y duchas de emergencia.

### Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

#### Protección para los ojos/la cara

Use gafas de seguridad con protectores laterales (o goggles).

#### Protección de la piel

##### Protección para las manos

Use guantes de protección tales como: Nitrilo. Neopreno. Alcohol de polivinilo (PVA).

##### Otros

Use ropa adecuada resistente a los productos químicos.

#### Protección respiratoria

Si no son viables controles de ingeniería o si la exposición supera los límites de exposición aplicables, usar un respirador de cartucho aprobado por NIOSH con un cartucho de vapor orgánico. Use aparatos respiratorios autónomos en espacios y emergencias. Se necesita monitoreo del aire para determinar los niveles efectivos de exposición de los empleados.

#### Peligros térmicos

Llevar ropa adecuada de protección térmica, cuando sea necesario.

**Consideraciones generales sobre higiene**

Obsérvense todos los requisitos de vigilancia médica. No fumar durante su utilización. Manténgase apartado de bebidas y alimentos. Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

---

**9. Propiedades físicas y químicas****Apariencia**

<b>Estado físico</b>	Líquido.
<b>Forma</b>	aerosol
<b>Color</b>	Claro.

**Olor** Disolvente.

**Umbral olfativo** No se dispone.

**pH** No se dispone.

**Punto de fusión/punto de congelación** -126.6 °C (-195.9 °F) estimado

**Punto inicial e intervalo de ebullición** 56.1 °C (132.9 °F) estimado

**Punto de inflamación** < -17.8 °C (< 0 °F) CCT

**Tasa de evaporación** Rápida.

**Inflamabilidad (sólido, gas)** No se dispone.

**Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad**

**Límite inferior de inflamabilidad (%)** 1.1 % estimado

**Límite superior de inflamabilidad (%)** 36 % estimado

**Presión de vapor** 5157.4 hPa estimado

**Densidad de vapor** > 1 (aire = 1)

**Densidad relativa** 0.84 estimado

**Solubilidad(es)**

**Solubilidad (agua)** Ligeramente soluble.

**Coefficiente de reparto: n-octanol/agua** No se dispone.

**Temperatura de auto-inflamación** 282 °C (539.6 °F) estimado

**Temperatura de descomposición** No se dispone.

**Porcentaje de volátiles** 91.1 % estimado

---

**10. Estabilidad y reactividad**

**Reactividad** El producto es estable y no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.

**Estabilidad química** El material es estable bajo condiciones normales.

**Posibilidad de reacciones peligrosas** Ninguno bajo el uso normal.

**Condiciones que deben evitarse** Calor, llamas y chispas. Evitar el contacto con materiales incompatibles.

**Materiales incompatibles** Ácidos. Alcalis. Aminas. Ammoníaco. halógenos aluminio Magnesio. Zinc. Peróxidos. Agentes oxidantes fuertes. Agentes reductores.

**Productos de descomposición peligrosos** óxidos de carbono. Formaldehído.

---

**11. Información toxicológica****Información sobre las posibles vías de exposición**

**Inhalación** Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas si se inhala. Puede provocar somnolencia y vértigo. Dolor de cabeza. Náusea, vómitos.

**Contacto con la cutánea** Provoca irritación cutánea.

<b>Contacto con los ocular</b>	Provoca irritación ocular grave.
<b>Ingestión</b>	Tóxico en caso de ingestión. Incluso pequeñas cantidades (30-250 ml de metanol) pueden ser fatales. Los síntomas son dolor de estómago, náusea, vómito, letargia, trastorno visual y ceguera. Si el producto entra en contacto con los pulmones por ingestión o vómito, puede provocar una seria neumonía química.
<b>Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas</b>	Su inhalación puede causar edema pulmonar y neumonía. Puede provocar somnolencia y vértigo. Narcosis. Dolor de cabeza. Náusea, vómitos. Cambios conductuales. Reducción en las funciones motoras. Grave irritación de los ojos. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Puede irritar las vías respiratorias. Irritación de la piel. Puede causar enrojecimiento y dolor. Edema.

#### Información sobre los efectos toxicológicos

**Toxicidad aguda** Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias. Efectos narcóticos.

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
3-Metilhexano (CAS 589-34-4)		
<b>Agudo</b>		
<b>Dérmico</b>		
DL50	conejo	> 2000 mg/kg
<b>Oral</b>		
DL50	Rata	> 2000 mg/kg
acetona (CAS 67-64-1)		
<b>Agudo</b>		
<b>Dérmico</b>		
DL50	conejo	20000 mg/kg
<b>Oral</b>		
DL50	Rata	5800 mg/kg
Heptanos, ramificados, cíclicos y lineales (CAS 426260-76-6)		
<b>Agudo</b>		
<b>Dérmico</b>		
DL50	conejo	> 2000 mg/kg
<b>Inhalación</b>		
CL50	Rata	> 60 mg/l, 4 horas
<b>Oral</b>		
DL50	Rata	> 5000 mg/kg
Metilciclohexano (CAS 108-87-2)		
<b>Agudo</b>		
<b>Dérmico</b>		
DL50	conejo	> 2000 mg/kg
naphtha (petroleum), hydrotreated light (CAS 64742-49-0)		
<b>Agudo</b>		
<b>Dérmico</b>		
DL50	conejo	> 2000 mg/kg
n-Heptano (CAS 142-82-5)		
<b>Agudo</b>		
<b>Dérmico</b>		
DL50	conejo	3000 mg/kg
solvente, nafta (petróleo), alifáticos ligeros (CAS 64742-89-8)		
<b>Agudo</b>		
<b>Dérmico</b>		
DL50	conejo	> 2000 mg/kg

\* Los estimados para el producto pueden basarse en los datos para componentes adicionales que no se muestran.

**Corrosión/irritación cutáneas** Provoca irritación cutánea.



<b>Lesiones oculares graves/irritación ocular</b>	Provoca irritación ocular grave.
<b>Sensibilidad respiratoria o cutánea</b>	
<b>Sensibilización respiratoria</b>	No es un sensibilizante respiratorio.
<b>Sensibilización cutánea</b>	No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.
<b>Mutagenicidad en células germinales</b>	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.
<b>Carcinogenicidad</b>	Ninguno de los materiales de este producto ha sido clasificado como cancerígeno por IARC, NTP o ACGIH.

#### Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad

Tolueno (CAS 108-88-3)	3 No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.
------------------------	---

#### OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1052)

No regulado.

#### Programa Nacional de Toxicología de EUA (NTP). Reporte sobre carcinógenos

No listado.

<b>Toxicidad para la reproducción</b>	Susceptible de perjudicar la fertilidad. Susceptible de dañar al feto.
<b>Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única</b>	Provoca daños en los órganos (Sistema nervioso central, ojos). Puede provocar somnolencia y vértigo.
<b>Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas</b>	Puede provocar daños en los órganos (Sistema nervioso central, riñón, sistema nervioso periférico) tras exposiciones prolongadas o repetidas.
<b>Peligro por aspiración</b>	Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias. La aspiración en los pulmones durante la ingestión o vómitos, puede provocar neumonía química, daño pulmonar o la muerte.
<b>Efectos crónicos</b>	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. La inhalación prolongada puede resultar nociva.

## 12. Información ecotoxicológica

**Ecotoxicidad** Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
acetona (CAS 67-64-1)		
<b>Acuático/a</b>		
Crustáceos	EC50	Water flea (Daphnia magna)
Peces	CL50	Trucha arco iris ,donaldson trout (Oncorhynchus mykiss)
Heptanos, ramificados, cíclicos y lineales (CAS 426260-76-6)		
<b>Acuático/a</b>		
<i>Agudo</i>		
Crustáceos	EC50	Water flea (Daphnia magna)
Metanol (CAS 67-56-1)		
<b>Acuático/a</b>		
Peces	CL50	Trucha arco iris ,donaldson trout (Oncorhynchus mykiss)
<i>Agudo</i>		
Crustáceos	EC50	Water flea (Daphnia magna)
Peces	CL50	Trucha arco iris ,donaldson trout (Oncorhynchus mykiss)
Metilciclohexano (CAS 108-87-2)		
<b>Acuático/a</b>		
Peces	CL50	Lubina rayada (Morone saxatilis)

Componentes	Especies		Resultados de la prueba
naphtha (petroleum), hydrotreated light (CAS 64742-49-0)			
<b>Acuático/a</b>			
<i>Agudo</i>			
Crustáceos	EC50	Dafnia	1 - 10 mg/l, 48 horas
Peces	CL50	Peces	1 - 10 mg/l, 96 horas
n-Heptano (CAS 142-82-5)			
<b>Acuático/a</b>			
<i>Agudo</i>			
Crustáceos	EC50	Water flea (Daphnia magna)	1.5 mg/l, 48 horas
Peces	CL50	Carpita cabezona (Pimephales promelas)	2.1 - 2.98 mg/l, 96 horas
solvente, nafta (petróleo), alifáticos ligeros (CAS 64742-89-8)			
<b>Acuático/a</b>			
Peces	CL50	Trucha arco iris ,donaldson trout (Oncorhynchus mykiss)	8.8 mg/l, 96 horas
			8.8 mg/l, 96 horas
<i>Agudo</i>			
Crustáceos	EC50	Water flea (Daphnia magna)	1.5 mg/l, 48 horas
Tolueno (CAS 108-88-3)			
<b>Acuático/a</b>			
<i>Agudo</i>			
Crustáceos	EC50	Water flea (Daphnia magna)	6 mg/l, 48 horas
Peces	CL50	Salmón coho, salmón plateado (Oncorhynchus kisutch)	5.5 mg/l, 96 horas

**Persistencia y degradabilidad** No existen datos sobre la degradabilidad del producto.

**Potencial de bioacumulación**

**Factor de bioconcentración (FBC)**

naphtha (petroleum), hydrotreated light	10 - 25000
Tolueno	90

**Coefficiente de reparto octanol/agua log Kow**

acetona	-0.24
Metanol	-0.77
Metilciclohexano	3.61
n-Heptano	4.66
Tolueno	2.73

**Movilidad en el suelo** No hay datos disponibles.

**Otros efectos adversos** No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.

**13. Información relativa a la eliminación de los productos**

**Instrucciones para la eliminación** Elimínense este material y su recipiente como residuos peligrosos. Recoger y recuperar o botar en recipientes sellados en un vertedero oficial. Contenido bajo presión. No punzar, incinerar ni aplastar. No deje que el material entre en el drenaje o en el suministro de agua. No contamine los estanques, ríos o acequias con producto químico ni envases usados. Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.

**Código de residuo peligroso** D001: Material de Residuos Inflamables con una temperatura de inflamación <140° F  
 F003: Solvente no halogenado para residuos – solvente no halogenado gastado  
 F005: Solvente no halogenado para residuos – solvente no halogenado gastado

**Envases contaminados** Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente. Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.

**14. Información relativa al transporte**

**DOT**

**Número ONU** UN1950

<b>Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>	Aerosols, inflamable, Cantidad limitada
<b>Clase(s) relativas al transporte</b>	
<b>Clase</b>	2.1
<b>Riesgo secundario</b>	6.1(PGIII)
<b>Etiquetas</b>	2.1
<b>Grupo de embalaje/envase, cuando aplique</b>	No aplicable.
<b>Precauciones especiales para el usuario</b>	Leer las instrucciones de seguridad, la HDS y los procedimientos de emergencia antes de manipular el producto.
<b>Disposiciones especiales</b>	N82
<b>Excepciones de embalaje</b>	306
<b>Embalaje no a granel</b>	Ninguno
<b>Embalaje a granel</b>	Ninguno

#### IATA

<b>UN number</b>	UN1950
<b>UN proper shipping name</b>	Aerosols, flammable, containing substances in Division 6.1, Packing Group III
<b>Transport hazard class(es)</b>	
<b>Class</b>	2.1
<b>Subsidiary risk</b>	6.1(PGIII)
<b>Packing group</b>	Not applicable.
<b>ERG Code</b>	10P
<b>Special precautions for user</b>	Read safety instructions, SDS and emergency procedures before handling.
<b>Other information</b>	
<b>Passenger and cargo aircraft</b>	Allowed with restrictions.
<b>Cargo aircraft only</b>	Allowed with restrictions.

#### IMDG

<b>UN number</b>	UN1950
<b>UN proper shipping name</b>	AEROSOLS
<b>Transport hazard class(es)</b>	
<b>Class</b>	2
<b>Subsidiary risk</b>	6.1(PGIII)
<b>Packing group</b>	Not applicable.
<b>Environmental hazards</b>	
<b>Marine pollutant</b>	No.
<b>EmS</b>	Not available.
<b>Special precautions for user</b>	Read safety instructions, SDS and emergency procedures before handling.

## 15. Información reguladora

**Reglamentos federales de EE.UU.** Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200.

### **TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)**

No regulado.

### **SARA Sección 304 Notificación de emergencia sobre la liberación de sustancias**

No regulado.

### **OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1052)**

No regulado.

### **EUA EPCRA (SARA Título III) Sección 313 - Sustancia listada como tóxica**

Metanol (CAS 67-56-1)

Tolueno (CAS 108-88-3)

### **Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)**

3,3-dimethylpentane (CAS 562-49-2) listado.

acetona (CAS 67-64-1) listado.

Metanol (CAS 67-56-1) listado.

Tolueno (CAS 108-88-3) listado.

**CERCLA Lista de Sustancias Peligrosas : Cantidad reportable**

3,3-dimethylpentane (CAS 562-49-2)	100 lbs
acetona (CAS 67-64-1)	5000 lbs
Metanol (CAS 67-56-1)	5000 lbs
Tolueno (CAS 108-88-3)	1000 lbs

Los derrames o liberaciones con pérdida de cualquier ingrediente en su RQ o en cantidades superiores requieren notificación inmediata al Centro Nacional de Respuesta (800-424-8802) y a su Comité Local de Planificación de Emergencias.

**Otras disposiciones federales****Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)**

Metanol (CAS 67-56-1)	
Tolueno (CAS 108-88-3)	

**Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)**

No regulado.

**Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés)**

No regulado.

**Administración de Control de Drogas de EEUU (DEA). Lista 2, Químicos esenciales (21 CFR 1310.02(b) y 1310.04(f)(2) y Número de Código Químico**

acetona (CAS 67-64-1)	6532
Tolueno (CAS 108-88-3)	6594

**Administración para el Control de Drogas (DEA). Lista 1 y 2, Mezclas exentas (21 CFR 1310.12(c))**

acetona (CAS 67-64-1)	35 %WV
Tolueno (CAS 108-88-3)	35 %WV

**DEA – Código de la mezcla exenta**

acetona (CAS 67-64-1)	6532
Tolueno (CAS 108-88-3)	594

**FEMA Sustancias Prioritarias para la Salud y Seguridad Respiratoria en el lugar de trabajo en la fabricación de aromatizantes**

acetona (CAS 67-64-1)	Prioridad baja
-----------------------	----------------

**Dirección de Alimentos y Medicamentos de los EUA (FDA)**

No regulado.

**Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)**

<b>Categorías de peligro clasificadas</b>	Inflamables (gases, aerosoles, líquidos o sólidos)
	Gas a presión
	Toxicidad aguda (cualquier vía de exposición)
	Corrosión/irritación cutánea
	Lesión ocular grave/irritación ocular
	Toxicidad para la reproducción
	Toxicidad específica del órgano blanco- (Exposición única o repetida)
	Peligro por aspiración
Peligro no clasificado en otra parte (HNOC)	

**SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa**

No listado.

**SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas**

Sí

**SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)**

Nombre químico	Número CAS	% en peso
Metanol	67-56-1	10 - 20
Tolueno	108-88-3	5 - 10

**Regulaciones de un estado de EUA****Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA**

3-Metilhexano (CAS 589-34-4)
acetona (CAS 67-64-1)
Dióxido de carbono (CAS 124-38-9)
Metanol (CAS 67-56-1)
Metilciclohexano (CAS 108-87-2)
naphtha (petroleum), hydrotreated light (CAS 64742-49-0)
n-Heptano (CAS 142-82-5)

solvente, nafta (petróleo), alifáticos ligeros (CAS 64742-89-8)  
Tolueno (CAS 108-88-3)

#### **Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias**

2-methylhexane (CAS 591-76-4)  
3-Metilhexano (CAS 589-34-4)  
acetona (CAS 67-64-1)  
Dióxido de carbono (CAS 124-38-9)  
Metanol (CAS 67-56-1)  
Metilciclohexano (CAS 108-87-2)  
naphtha (petroleum), hydrotreated light (CAS 64742-49-0)  
n-Heptano (CAS 142-82-5)  
solvente, nafta (petróleo), alifáticos ligeros (CAS 64742-89-8)  
Tolueno (CAS 108-88-3)

#### **US. Ley del Derecho a la Información de los Trabajadores y la Comunidad de Pennsylvania**

2-methylhexane (CAS 591-76-4)  
3,3-dimethylpentane (CAS 562-49-2)  
3-Metilhexano (CAS 589-34-4)  
acetona (CAS 67-64-1)  
Dióxido de carbono (CAS 124-38-9)  
Metanol (CAS 67-56-1)  
Metilciclohexano (CAS 108-87-2)  
naphtha (petroleum), hydrotreated light (CAS 64742-49-0)  
n-Heptano (CAS 142-82-5)  
solvente, nafta (petróleo), alifáticos ligeros (CAS 64742-89-8)  
Tolueno (CAS 108-88-3)

#### **Derecho a la información de Rhode Island, EUA**

acetona (CAS 67-64-1)  
Dióxido de carbono (CAS 124-38-9)  
Metanol (CAS 67-56-1)  
Metilciclohexano (CAS 108-87-2)  
naphtha (petroleum), hydrotreated light (CAS 64742-49-0)  
n-Heptano (CAS 142-82-5)  
solvente, nafta (petróleo), alifáticos ligeros (CAS 64742-89-8)  
Tolueno (CAS 108-88-3)

#### **Proposición 65 de California**



**ATENCIÓN:** Cáncer y Daño Reproductivo - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

#### **Proposición 65 de California - CRT: Fecha de Listado/sustancia carcinogénica**

Acetaldehído (CAS 75-07-0)	Listado: 1 de abril de 1988
Benceno (CAS 71-43-2)	Listado: 27 de febrero de 1987
cumene (CAS 98-82-8)	Listado : Abril 6, 2010
etilbenceno (CAS 100-41-4)	Listado : Junio 11, 2004
naftaleno (CAS 91-20-3)	Listado: 19 de abril de 2002

#### **Proposición 65 de California - CRT: Fecha de Listado/Toxina para el desarrollo reproductivo en la mujer**

Benceno (CAS 71-43-2)	Listado: 26 de diciembre de 1997
Metanol (CAS 67-56-1)	Listado : Marzo 16, 2012
Tolueno (CAS 108-88-3)	Listado: 1 de enero de 1991

#### **Proposición 65 de California - CRT: Fecha de Listado/Toxina para el desarrollo reproductivo en el hombre**

Benceno (CAS 71-43-2)	Listado: 26 de diciembre de 1997
-----------------------	----------------------------------

#### **US. California. Candidate Chemicals List. Safer Consumer Products Regulations (Cal. Code Regs, tit. 22, 69502.3, subd. (a))**

acetona (CAS 67-64-1)  
Metanol (CAS 67-56-1)  
naphtha (petroleum), hydrotreated light (CAS 64742-49-0)  
solvente, nafta (petróleo), alifáticos ligeros (CAS 64742-89-8)  
Tolueno (CAS 108-88-3)

#### **Reglamentos de Compuestos Orgánicos Volátiles (COV)**

##### **EPA**

**Contenido de COV (40 CFR 51.100(s))** 43.8 %

**Productos de consumo (40 CFR 59, subparte C)**

No regulado

**Estado**

**Productos de consumo**

Este producto está regulado como Limpiador de Frenos. Este producto no cumple con los requisitos para venta para uso en California, Delaware, Maryland, New Hampshire y los siguientes condados de Utah: Box Elder, Cache, Davis, Salt Lake, Tooele, Utah y Weber. Este producto cumple con las normas de todos los demás estados.

**Contenido de COV (CA)**

43.8 %

**Contenido de COV (OTC)**

43.8 %

**Inventarios Internacionales**

<b>País(es) o región</b>	<b>Nombre del inventario</b>	<b>Listado (sí/no)*</b>
Australia	Inventario de Sustancias Químicas de Australia (AICS)	No
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	No
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	Sí
China	Inventario de Sustancias Químicas Existentes en China (IECSC, Inventory of Existing Chemical Substances in China)	No
Europa	Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comerciales (EINECS)	No
Europa	Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas (ELINCS)	No
Japón	Inventario de Sustancias Químicas Nuevas y Existentes (ENCS)	No
Corea	Lista de Sustancias Químicas Existentes (ECL)	Sí
Nueva Zelanda	Inventario de Nueva Zelanda	No
Filipinas	Inventario de Sustancias Químicas de Filipinas (PICCS)	Sí
Taiwán	Taiwan Toxic Chemical Substances (TCS)	Sí
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (TSCA)	Sí

\*Un "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

Un "No" indica que uno o más componentes del producto no están listados o están exentos de los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

**16. Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS**

<b>La fecha de emisión</b>	13-Mayo-2015
<b>La fecha de revisión</b>	28-Diciembre-2017
<b>Preparado por</b>	Allison Yoon
<b>Indicación de la versión</b>	04
<b>Información adicional categoría HMIS®</b>	CRC # 991/1002986 Salud: 2* Inflamabilidad: 4 Factor de riesgo físico: 0 Protección personal: B
<b>Clasificación según NFPA</b>	Salud: 2 Inflamabilidad: 4 Inestabilidad: 0

**Clasificación según NFPA**



**Cláusula de exención de responsabilidad**

La información que este documento contiene se refiere al material específico como fue suministrado. Podrá no ser válida para este material si se lo usa combinado con cualquier otro material. Al mejor entender de CRC, esta información es precisa o ha sido obtenida de fuentes que CRC considera precisas. Antes de utilizar cualquier producto, lea todas las advertencias e instrucciones en la etiqueta. Para mayores aclaraciones sobre cualquier información contenida en esta (M)SDS, consulte a su supervisor, un profesional de salud y seguridad o CRC Industries, Inc..

**Fecha de revisión**

Este documento ha sido sometido a importantes modificaciones y deberá ser revisado en su totalidad.